

UNEP(OCA)/MED IG.1/3/Add.1

15 September 1989

ARABIC

Original: ENGLISH



برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



خطة عمل البحر الابيض المتوسط

الاجتماع العادى السادس للاطراف المتعاقدة  
في اتفاقية حماية البحر الابيض المتوسط من  
التلوث والبروتوكولات المتعلقة بها

أثينا، 3 - 6 أكتوبر/تشرين الاول 1989

مشروع خطة العمل للحفاظ على السلاحف  
البحرية في البحر الابيض المتوسط:  
برنامج زمنى للنشاطات واقتراح للميزانية  
الخاصة بالتنفيذ



UNEP(OCA)/MED IG.1/3/Add.1

15 September 1989

ARABIC

Original: ENGLISH



برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



خطة عمل البحر الابيض المتوسط

الاجتماع العادى السادس للاطراف المتعاقدة  
في اتفاقية حماية البحر الابيض المتوسط من  
التلوث والبروتوكولات المتعلقة بها

أثينا، 3 - 6 أكتوبر/تشرين الاول 1989

مشروع خطة العمل للحفاظ على السلاحف  
البحرية في البحر الابيض المتوسط:  
برنامج زمنى للنشاطات واقتراح للميزانية  
الخاصة بالتنفيذ

## المقدمة

خلال اجتماع الخبراء حول السلاحف البحرية في البحر الابيض المتوسط (4 - 6 يوليو/تموز 1989، نيقوسيا)، طلب الخبراء من الامانة (الفقرة 38 من التقرير):

"اعداد برنامج للعمل والميزانية للقيام بالنشاطات المنظور بها في خطة العمل للحفاظ على السلاحف البحرية لفترة العامين 1990 - 1991. يجب تقديم هذه الوثيقة الى الاطراف المتعاقدة خلال اجتماعها المحدد لشهر أكتوبر/تشرين الاول 1989".

وضع هذا الطلب وفقا لمشروع خطة العمل (الملحق الرابع، صفحة 5، الفصل جيم، البندين 32 و 33) الذي يعالج هيكل التنسيق. يوجد مشروع خطة العمل في ملحق الوثيقة UNEP(OCA)/MED IG.1/3.

## النشاطات

خلال الاجتماع، ووفقا لمشروع خطة العمل للحفاظ على السلاحف البحرية في البحر الابيض المتوسط، عبر الخبراء عن الحاجة لتطوير نشاطات في ميادين مختلفة يمكن جمعها في ست مواضيع:

1. التنسيق الاقليمي
2. مشاريع البحث
3. حملات اعلامية متكاملة
4. مساعدة في انشاء شبكة للمناطق المحمية
5. دورة تدريبية حول السلاحف البحرية
6. اجتماع حول السلاحف البحرية
7. مصدر التمويل

## 1. التنسيق الاقليمي

وفقا للنشاطات الحالية التي طوّرت من اجل الاصناف المهددة بالخطر بواسطة برنامج الامم المتحدة للبيئة/وحدة تنسيق خطة عمل البحر الابيض المتوسط ومركز النشاطات الاقليمية/المناطق المتمتعة بحماية خاصة، والعاملين الحاضرين، من الممكن تطوير المواضيع الخمسة الاولى جزئيا فقط خلال فترة العامين القادمين. من اجل نجاح البرنامج، يجب تعيين موظف تعيينا جزئيا (ستة أشهر).

ان العمل الرئيسي لتقنية التنسيق (والموظف الجزئي) في ما يتعلق بالسلحاف البحرية هو:

- جمع وتقييم البيانات على مستوى البحر الابيض المتوسط.
  - اعداد جردات لمناطق محمية موجودة او محتمل ايجادها للسلحاف البحرية.
  - المساهمة في انشاء شبكة البحر الابيض المتوسط للمناطق المحمية للسلحاف البحرية.
  - اعداد جدول زمني لنشاطات اقتراحات التمويل لتقديمه الى اجتماع الاطراف المتعاقدة.
  - المساهمة في توزيع وتبادل المعلومات.
  - المساعدة في تطوير وتنفيذ القوانين.
  - المساعدة و/أو تنظيم اجتماعات الخبراء حول مواضيع معينة في ما يتعلق بالسلحاف البحرية ، بالاضافة الى دورات تدريبية.
- يجب تشجيع العمل الاضافي ذو الاغراض المماثلة الذي تقوم به هيئات دولية اخرى وضمان التنسيق وتجنب ازدواج العمل.
- التكلفة التقديرية: 25,000 دولار اميركي / سنويا (6 أشهر) لفترة العامين 1990 - 1991.

## 2. مشاريع البحث

يجب ان يغطي تطوير البحث جميع ميادين الالوية لحماية صنف السلحاف البحرية ولا سيما:

- مسح لشواطئ التعشيش.
  - حركة الصنف والنزوح والتصرف.
  - الترقيم.
  - الوفاة نتيجة للصيد او التلوث.
  - البيئة والبيولوجيا والفيزيولوجيا
- تفتقر بعض الدول الى المعلومات حول مواقع التعشيش وعدد السلحاف البحرية. يجب تشجيع تلك الدول او مساعدتها من اجل المباشرة ببرامج البحث.
- التكلفة التقديرية: 50,000 دولار اميركي / سنويا لفترة العامين 1990 - 1991.

### 3. حملات اعلامية متكاملة

يجب التوجه الى الشعب العام، وبصورة خاصة ووفقا لشروط معينة، الى الفئات المحددة التالية:

- السكان المحليين والسواح في مناطق التعشيش.
- صيادى الاسماك.

من اجل تنفيذ مجموعة الاولويات:

- يجب وضع التوكيد على وسائل الاعلام وبصورة خاصة التلفزيون.
- من المفيد انتاج مواد اعلامية حول البحر الابيض المتوسط.
- يجب وضع التوكيد على حملات اعلامية وطنية.

تعالج جميع هذه المعلومات مواضيع معينة كالقوانين الحالية والتجارة في الذبل ومشاهدة السلاحف والارقام والمساهمة في حملات الترقيم، الخ . .

التكلفة التقديرية: 30،000 دولار اميركي /سنويا لفترة العامين 1990 - 1991 .

### 4. المساعدة في انشاء شبكة للمناطق المحمية

يجب انشاء شبكة لمناطق محمية بحرية وساحلية في شامل البحر الابيض المتوسط تغطي مناطق قائمة لتكاثر وتعشيش وتغذية ونزوح وتشتية السلاحف البحرية وذلك من اجل ضمان بقاء الصنف.

بصورة خاصة، يجب اعداد جرد لجميع مناطق التعشيش حول البحر الابيض المتوسط بصورة عاجلة، وذلك من اجل شملها في شبكة المناطق المحمية للسلاحف البحرية. يجب ان يشمل هذا الجرد المناطق المعروفة (المحمية او المراقبة) والمناطق المحتملة ويجب مراجعة هذا الجرد على ضوء معلومات اضافية.

التكلفة التقديرية: 20،000 دولار اميركي /سنويا لفترة العامين 1990 - 1991 .

### 5. دورة تدريبية حول السلاحف البحرية

يجب انشاء وتطوير برامج تدريبية للدول التي تفتقر الى خبراء زوى معرفة مخصصة بالسلاحف، او لمدراء المناطق المتمتعة بحماية خاصة التي تشتمل على شواطئ تعشيش السلاحف.

التكلفة التقديرية: 15،000 دولار اميركي /سنويا لفترة العامين 1990 - 1991 .

## 6. اجتماع حول السلاحف البحرية

يجب مراجعة وضع السلاحف البحرية في البحر الابيض المتوسط ومحتوى خطة العمل للسلاحف البحرية كلما دعت الحاجة.

التكلفة التقديرية: ليس هناك تقدير لفترة العامين 1990 - 1991. من الضروري انتظار تنفيذ هذه الخطة الاولى قبل عقد اجتماع جديد حول هذا الموضوع. في الوقت الحاضر، لا بدّ من استكمال اجتماعات الفرقاء الحاليين حول السلاحف البحرية من اجل تقييم اية مشاكل واعادة التوجيه اذا دعت الحاجة.

<u>النشاطات</u>		<u>اقتراح الميزانية</u> (بالدولار الاميركي)	
		<u>1991</u>	<u>1990</u>
1.	التنسيق	25,000	25,000
2.	البحث	50,000	50,000
3.	المعلومات	30,000	30,000
4.	الشبكة	20,000	20,000
5.	الدورة التدريبية	15,000	15,000
6.	الاجتماع	-	-
<u>المجموع</u>		140,000	140,000
		280,000 دولار اميركي	المجموع لفترة العامين 1990 - 1991

## 7. مصدر التمويل

1. صندوق البحر الابيض المتوسط الاستئماني (ميزانية المناطق المتمتعة بحماية خاصة/مركز النشاطات الاقليمية)
2. برنامج الامم المتحدة للبيئة
3. البنك الدولي وغيره.